



▶ Guía de usuario para el teléfono Polycom®  
SoundStation® IP 7000 conectado con  
un sistema Polycom® HDX™ en entornos  
de VoIP no compatibles

---

## Información de la marca comercial

POLYCOM®, el logotipo de “triángulos” de Polycom y los nombres y marcas asociados a los productos de Polycom, son marcas comerciales o marcas de servicio de Polycom, Inc. y son marcas registradas o marcas legales comunes en los Estados Unidos y en otros países. El resto de las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. No se permite la reproducción o transmisión de ninguna parte de este producto, de cualquier forma o medio, para ningún otro propósito que no sea el uso personal del destinatario, sin el consentimiento previo escrito de Polycom.

## Información de patentes

El producto suministrado está protegido por una o más patentes en los EE. UU. y en otros países, así como por patentes en curso de Polycom, Inc.

## Exención de responsabilidad

En algunos países, estados o provincias no se admiten la exclusión o la limitación de garantías implícitas o la limitación de daños incidentales o derivados para algunos productos proporcionados a los consumidores, ni la limitación de responsabilidad ante daños personales, por lo que las exclusiones y limitaciones anteriores pueden estar limitadas en su caso. Cuando no se permita la exclusión completa de garantías implícitas, éstas se limitarán a la duración de la garantía escrita aplicable. Esta garantía otorga al usuario derechos específicos legales que pueden variar en función de la legislación local.

## Aviso de derechos de autor

Las partes del software contenido en este producto son:

Copyright © 1998, 1999, 2000 de Thai Open Source Software Center Ltd. y Clark Cooper

Copyright © 1998 del Massachusetts Institute of Technology

Copyright © 1998-2003 de The OpenSSL Project

Copyright © 1995-1998 de Eric Young (eay@cryptsoft.com). Todos los derechos reservados

Copyright © 1995-2002 de Jean-Loup Gailly y Mark Adler

Copyright © 1996-2004, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

Este documento concede permiso libre de cargos a cualquier persona que obtenga una copia de este software y de los archivos de documentación a él asociados (el “Software”) de hacer uso del mismo sin restricciones, incluyendo (de forma enunciativa, no limitativa) los derechos a usar, copiar, modificar, combinar, publicar, distribuir, sublicenciar, y/o vender copias del software y a permitir lo mismo a aquellas personas a las que les sea entregado el software.

Todo ello sujeto a las siguientes condiciones:

La mención de copyright que aparece más arriba y esta nota de permiso deberán ser incluidas en todas las copias o partes sustanciales del software.

ESTE SOFTWARE SE PROPORCIONA “TAL CUAL”, SIN NINGUNA GARANTÍA, DIRECTA O INDIRECTA, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN, PERO SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR Y NO INFRACCIÓN. EN NINGÚN CASO DEBERÁN LOS AUTORES O POSEEDORES DEL COPYRIGHT SER RESPONSABLES DE NINGÚN TIPO DE RECLAMACIÓN, DAÑOS U OTRA RESPONSABILIDAD, SI EN UNA ACCIÓN DE CONTRATO, UN AGRAVIO U OTRO, SURGE UNA COMPLICACIÓN DE O EN CONEXIÓN CON EL SOFTWARE, SU USO U OTROS TRATAMIENTOS DEL SOFTWARE.

© 2010 Polycom, Inc. Reservados todos los derechos.

Polycom, Inc.

4750 Willow Road

Pleasanton, CA 94588-2708

EE. UU.

Está prohibido reproducir o transmitir este documento total o parcialmente, de ninguna forma o por ningún medio, electrónico o mecánico, con ningún propósito, sin la autorización expresa por escrito de Polycom, Inc. En virtud de lo dispuesto por la ley, la reproducción incluye la traducción a otro idioma o el cambio de formato.

En lo referente a las partes, Polycom, Inc. conserva la titularidad de todos los derechos de propiedad con respecto al software utilizado en sus productos. El software está protegido por las leyes de copyright de los Estados Unidos y las disposiciones de tratados internacionales. Por tanto, debe tratar el software como cualquier otro material protegido por copyright (por ejemplo, un libro o una grabación sonora).

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que la información de este manual sea exacta.

Polycom, Inc. no es responsable de los errores de impresión o administrativos. La información contenida en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

---

# Información acerca de esta guía

Esta guía le explica cómo utilizar el teléfono para conferencias Polycom® SoundStation® IP 7000 cuando está conectado con un sistema Polycom HDX™ en un entorno de VoIP no compatible. En este entorno, el teléfono se puede utilizar para administrar videollamadas y llamadas de solo audio, así como llamadas de conferencia que combinen ambos tipos de llamada.

## Nota

Un entorno de VoIP no compatible es una plataforma de llamada que no se ha probado con el teléfono SoundStation IP 7000 y que, por lo tanto, no es compatible. Para consultar una lista de las plataformas de llamada actualmente compatibles, vaya a [http://www.polycom.com/products/voice/conferencing\\_solutions/ssip\\_interoperability\\_partner\\_platforms.html](http://www.polycom.com/products/voice/conferencing_solutions/ssip_interoperability_partner_platforms.html).

Puede conectar el teléfono a los siguientes sistemas Polycom HDX:

- Serie Polycom HDX™ 4000
- Polycom HDX™ 6000 HD
- Serie Polycom HDX™ 7000
- Polycom HDX™ 8000 HD
- Serie Polycom HDX™ 9000

Para obtener más información sobre cómo configurar el teléfono y el sistema HDX en entornos de VoIP no compatibles, así como información acerca de la compatibilidad de software, consulte la *Guía de integración para el teléfono Polycom SoundStation IP 7000 conectado con un sistema Polycom HDX en entornos de VoIP no compatibles*, que encontrará disponible en la dirección [www.polycom.com/voicedocumentation](http://www.polycom.com/voicedocumentation).



---

# Contenido

<b>Información acerca de esta guía . . . . .</b>	<b>iii</b>
--	------------

## **Cómo utilizar el teléfono con un sistema Polycom HDX . . . . . 1**

Uso de las teclas y teclas de función del teléfono . . . . .	2
Uso de las teclas de función . . . . .	2
Uso de las teclas de desplazamiento . . . . .	3
Uso de la tecla de selección . . . . .	3
Realización de llamadas . . . . .	3
Cómo realizar llamadas si no tiene ninguna llamada . . . . .	4
Cómo realizar llamadas si está en una llamada . . . . .	5
Cómo realizar llamadas utilizando listas de llamadas, el directorio de contactos local, números del índice de marcación rápida y la tecla de rellamada . . . . .	6
Realización de llamadas desde una lista de llamadas . . . . .	6
Realización de llamadas desde el directorio de contactos local . . .	7
Realización de llamadas a partir de la lista de marcación rápida . .	7
Realización de llamadas mediante la tecla Rellamada . . . . .	7
Respuesta de llamadas . . . . .	8
Finalización de llamadas . . . . .	8
Rechazo de llamadas . . . . .	8
Servicio de host para llamadas de conferencia . . . . .	9
Configuración de llamadas de conferencia . . . . .	9
Gestión de conferencias . . . . .	10
Administración de conferencias . . . . .	11
Control del volumen y silenciación de llamadas . . . . .	11
Visualización de contenidos . . . . .	12
Gestión del audio móvil o de ordenador . . . . .	13
Escucha de audio móvil o de ordenador . . . . .	14

**Avisos de seguridad . . . . . Avisos de seguridad–1**

**Índice . . . . . Índice–1**

**Acuerdo de licencia para el usuario final para el  
software Polycom®**

---

# Cómo utilizar el teléfono con un sistema Polycom HDX

Si el teléfono para conferencias SoundStation IP 7000 está conectado con un sistema Polycom HDX en un entorno de VoIP no compatible, puede administrar las llamadas de solo audio y las videollamadas desde el teléfono. También puede administrar llamadas de conferencia que combinen llamadas de solo audio (incluido el audio de teléfonos móviles y de aplicaciones de llamada por ordenador) y videollamadas. En un entorno de VoIP no compatible, no puede poner llamadas en espera, reenviar ni transferir llamadas.

Esta guía describe el uso del teléfono cuando éste está conectado con un sistema Polycom HDX en un entorno de VoIP no compatible. También describe cómo utilizar las teclas y teclas de función del teléfono para ejecutar funciones básicas de telefonía.

Los temas incluyen:

- [Uso de las teclas y teclas de función del teléfono](#) en la página 2
- [Realización de llamadas](#) en la página 3
- [Respuesta de llamadas](#) en la página 8
- [Finalización de llamadas](#) en la página 8
- [Rechazo de llamadas](#) en la página 9
- [Servicio de host para llamadas de conferencia](#) en la página 9
- [Control del volumen y silenciación de llamadas](#) en la página 12
- [Visualización de contenidos](#) en la página 13
- [Gestión del audio móvil o de ordenador](#) en la página 14

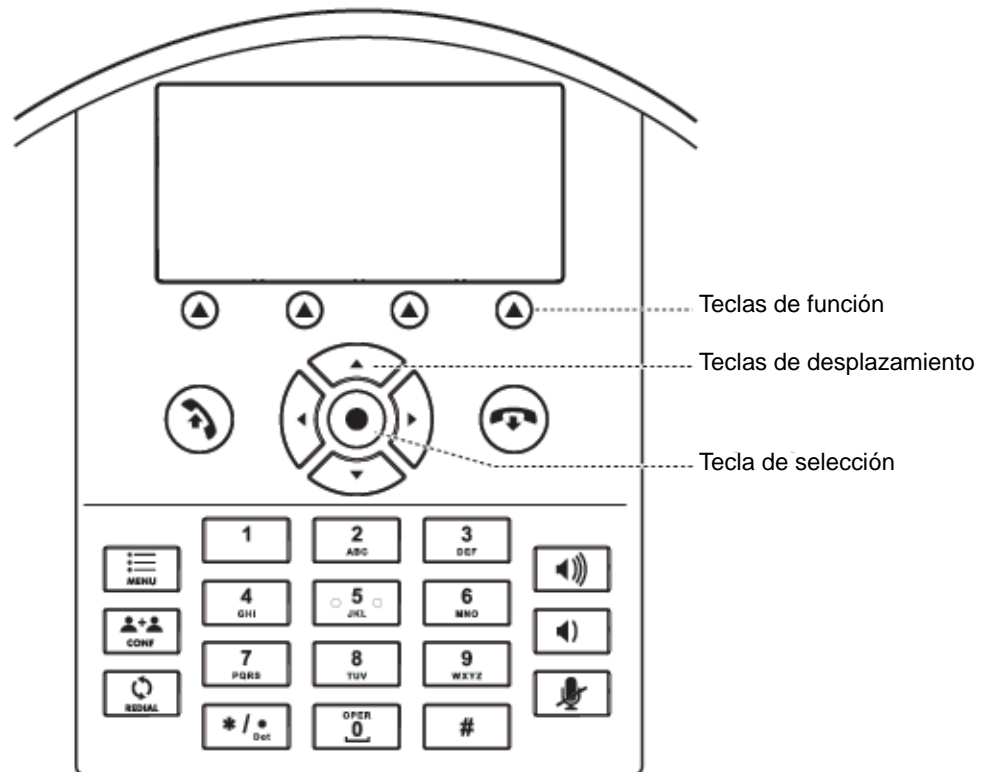
## Nota

Muchas de las funciones indicadas arriba se pueden ejecutar mediante el teclado o el control remoto del sistema Polycom HDX. Para obtener información detallada sobre el uso del control remoto o del teclado, consulte la guía de usuario de su sistema Polycom HDX. Podrá encontrarla en [www.polycom.com/videodocumentation](http://www.polycom.com/videodocumentation).


## Uso de las teclas y teclas de función del teléfono

Para acceder a muchas de las funciones telefónicas, es necesario pulsar una tecla de función, una tecla de desplazamiento o la tecla de selección.

La ilustración siguiente muestra la ubicación de las teclas de función, de las teclas de desplazamiento y de la tecla de selección en la consola.







### Uso de las teclas de función

El teléfono tiene cuatro teclas de función. Pulse una tecla de función, , para acceder a una función que se muestra directamente sobre ella.




## Uso de las teclas de desplazamiento

El teléfono tiene cuatro teclas de desplazamiento:

- Tecla de desplazamiento Arriba,  : pulse esta tecla para desplazarse por las listas y ver la información de marcación rápida.
- Tecla de desplazamiento Derecha,  : pulse esta tecla para ver la lista de llamadas realizadas.
- Tecla de desplazamiento Abajo,  : pulse esta tecla para desplazarse en listas y para ver la lista de llamadas perdidas.
- Tecla de desplazamiento Izquierda,  : pulse esta tecla para ver la lista de llamadas recibidas.

## Uso de la tecla de selección

Para seleccionar un punto de una lista, desplácese hasta él y pulse la tecla de selección, .

## Realización de llamadas

Puede realizar llamadas de estas formas:


- [Cómo realizar llamadas si no tiene ninguna llamada](#)
- [Cómo realizar llamadas si está en una llamada](#)
- [Cómo realizar llamadas utilizando listas de llamadas, el directorio de contactos local, números del índice de marcación rápida y la tecla de rellamada](#)

## Cómo realizar llamadas si no tiene ninguna llamada

Cuando realiza una llamada, debe especificar si la llamada será de solo audio o si se trata de una videollamada.

### Para realizar llamadas si no tiene ninguna llamada:

1. Lleve a cabo una de estas acciones:

- Pulse .

Aparece el mensaje “¿Vídeo o llam. tel.?”. Para realizar una videollamada, pulse la tecla de función **Vídeo**. Para realizar una llamada de solo audio, pulse la tecla de función **Teléfono**.

o

- Para realizar una videollamada, pulse la tecla de función **Vídeo**. Para realizar una llamada de solo audio, pulse la tecla de función **Teléfono**.

o

- Introduzca el número de teléfono del sitio al que desee llamar. A continuación, pulse la tecla de función **Teléfono** (para realizar una llamada de solo audio) o la tecla de función **Vídeo** (para realizar una llamada de video). La llamada se establece.

2. Lleve a cabo una de estas acciones:

- Para introducir un número de teléfono, introduzca el número del sitio al que desee llamar.

o

- Para introducir una dirección IP o una URL (solo para videollamadas):


### Nota

Es posible que su teléfono no permita realizar una llamada mediante una dirección IP o una URL. Para obtener más información, consulte con el administrador del sistema.

Alterne entre las teclas de función **ABC** y **123** para introducir la URL o la dirección IP del sitio al que desee llamar.


Para cambiar entre la introducción de un número o dirección IP y una URL, pulse las teclas de función **123** y **ABC**.

Para introducir las letras que aparecen en una tecla numérica, pulse la tecla numérica una o varias veces.

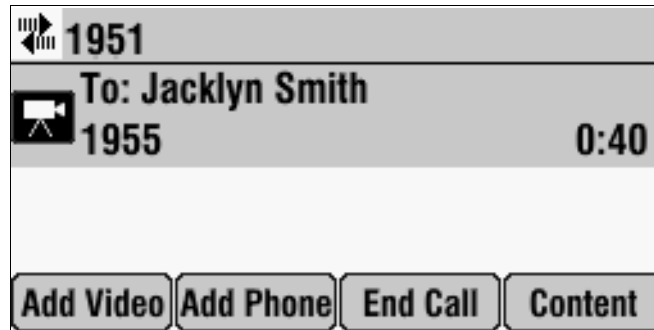
Por ejemplo, para escribir una “a,” pulse  una vez.

Para escribir una “c,” pulse  tres veces seguidas rápidamente.

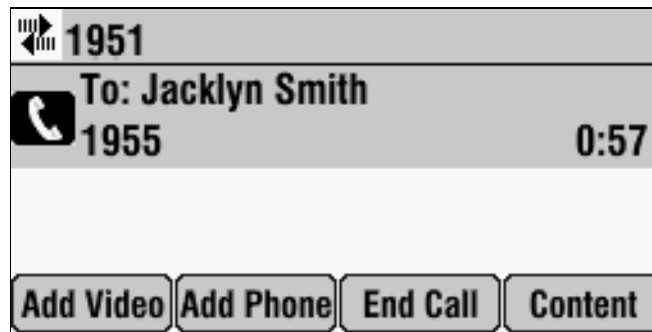
Para escribir “.” y “@”, pulse  una o varias veces rápidamente.

3. Pulse  o la tecla de función **Marcar**.

La ilustración siguiente muestra una videollamada a 1955.



La ilustración siguiente muestra una llamada de solo audio a 1955.



## Cómo realizar llamadas si está en una llamada

Si realiza una llamada cuando ya está en una, creará automáticamente una conferencia entre usted, la llamada existente y el nuevo sitio al que llame. Para obtener más información, consulte las instrucciones para la configuración de conferencias mediante las teclas de función Agr. tel. o Agr. vídeo que encontrará en [Configuración de llamadas de conferencia](#) en la página 10.

### Nota

El número de llamadas de solo audio o de videollamadas que puede incluir en una llamada de conferencia depende de la configuración del sistema. Para averiguar el número exacto, consulte con el administrador del sistema.

## Cómo realizar llamadas utilizando listas de llamadas, el directorio de contactos local, números del índice de marcación rápida y la tecla de rellamada

### Nota

Los directorios del teléfono y los del sistema Polycom HDX no están integrados. Las entradas de directorio del teléfono no se muestran en el sistema Polycom HDX, y las entradas de directorio de este sistema no se muestran en el teléfono.

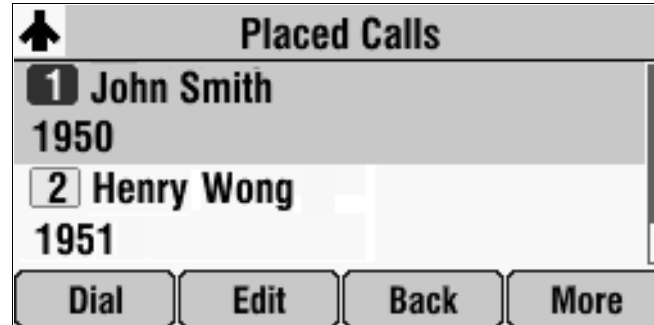
En lugar de introducir números de teléfono, URL y direcciones IP de la memoria, puede acceder a listas de llamadas, al directorio de contactos local y a listas de marcación rápida para realizar llamadas de solo audio y videollamadas. También puede volver a marcar números ya utilizados.

Para obtener información detallada sobre el uso del directorio de contactos local y de la tecla Rellamada, consulte la *Guía de usuario para el teléfono Polycom SoundStation IP 7000* en [www.polycom.com/voicedocumentation](http://www.polycom.com/voicedocumentation).

### Realización de llamadas desde una lista de llamadas

Puede escoger un número en una lista de llamadas recibidas, realizadas o perdidas. Para marcar un número marcado recientemente, seleccione un número de la lista de llamadas realizadas.

La siguiente figura muestra una lista de llamadas realizadas.







### Nota

En función del sistema Polycom HDX que utilice, la información de la persona que llama de algunas llamadas de solo audio no aparecerá en las listas llamadas recibidas y perdidas. Así pues, no podrá realizar ciertas llamadas desde estas listas.

### Para realizar una llamada desde una lista de llamadas:

1. Lleve a cabo una de estas acciones:


- Para acceder a la lista de llamadas recibidas, pulse .

- Para acceder a la lista de llamadas realizadas, pulse .
  - Para acceder a la lista de llamadas perdidas, pulse .
2. Desplácese hasta la llamada que desea marcar.
  3. Pulse  o la tecla de función **Marcar**.

### Realización de llamadas desde el directorio de contactos local

El directorio de contactos local es una lista de todos los contactos locales que puede administrar y actualizar.



#### Para realizar una llamada desde el directorio de contactos local:

1. Pulse la tecla de función **Dir.** y, a continuación, seleccione **Directorio de contactos**.
2. Desplácese hasta el contacto que desea marcar.
3. Pulse  o la tecla de función **Marcar**.

### Realización de llamadas a partir de la lista de marcación rápida

Una lista de marcación rápida es una lista de contactos asociados a un número de marcación rápida. Puede utilizar la lista de marcación rápida para marcar rápidamente un contacto.


#### Para realizar una llamada mediante la lista de marcación rápida:

1. Pulse .
2. En la pantalla Inf. marcado rápido, desplácese hasta el sitio al que desee llamar.
3. Pulse  o la tecla de función **Marcar**.

### Realización de llamadas mediante la tecla Rellamada

Puede volver a marcar el último número marcado.

#### Para realizar una llamada mediante la tecla Rellamada:

- >> Pulse .

## Respuesta de llamadas

Puede responder a una llamada entrante cuando se encuentre o no en una llamada. Si responde a una llamada cuando está realizando una llamada, se creará automáticamente una conferencia entre usted, la llamada en curso y la llamada a la que responda.

### Nota

El número de llamadas de solo audio o de videollamadas que puede incluir en una llamada de conferencia depende de la configuración del sistema. Para averiguar el número exacto, consulte con el administrador del sistema.


### Para responder a una llamada entrante:

>> Pulse la tecla de función **Contestar**. (Si ya tiene una llamada, pulse la tecla de desplazamiento **Abajo** para seleccionar la nueva llamada y, a continuación, pulse la tecla de función **Contestar**).

Si ya se encuentra en una llamada, se creará automáticamente una conferencia entre usted, la llamada en curso y la llamada a la que responda.

## Finalización de llamadas

### Para finalizar una llamada:

>> Pulse  o la tecla de función **Finalizar llamada**.

Para finalizar una llamada de conferencia o para eliminar a un participante de una llamada de conferencia, consulte [Gestión de conferencias](#) en la página 11 y [Administración de conferencias](#) en la página 11.

## Rechazo de llamadas

Puede ignorar una llamada de solo audio o una videollamada entrantes.

### Para ignorar una llamada entrante:


>> Pulse la tecla de función **Rechazar**. (Si ya tiene una llamada, pulse la tecla de desplazamiento **Abajo** para seleccionar la llamada entrante y, a continuación, pulse la tecla de función **Rechazar**).

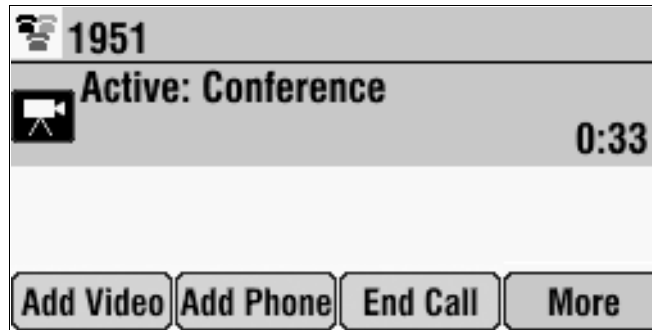
## Servicio de host para llamadas de conferencia

Si utiliza el teléfono para crear una llamada de conferencia con host local, puede incluir una o varias llamadas de solo audio y una o varias videollamadas. El número de llamadas de solo audio o de videollamadas que puede incluir depende de la configuración del sistema. Para averiguar el número exacto, consulte con el administrador del sistema.

### Nota

Para obtener información sobre cómo utilizar el sistema Polycom HDX para incluir varios sitios en una llamada, consulte la guía de usuario de su sistema Polycom HDX. Podrá encontrarla en [www.polycom.com/vedeodocumentation](http://www.polycom.com/vedeodocumentation).

La ilustración siguiente muestra una conferencia de vídeo. El icono de vídeo, , aparece cuando al menos uno de los participantes de la llamada de conferencia se conecta por vídeo.



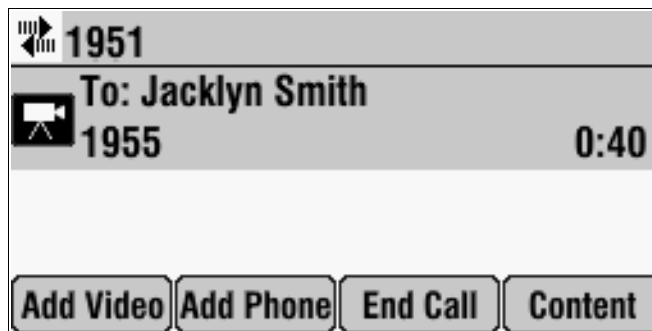
## Configuración de llamadas de conferencia

Para configurar una conferencia, utilice las teclas de función Agr. tel. o Agr. vídeo.

**Para configurar una conferencia mediante las teclas de función Agr. tel. o Agr. vídeo:**

1. Llame al primer sitio. Consulte [Realización de llamadas](#) en la página 3.

La ilustración siguiente muestra una videollamada a Jacklyn Smith.



2. Para llamar al segundo sitio:
  - a Para realizar una videollamada, pulse la tecla de función **Agr. vídeo**. Para realizar una llamada de solo audio, pulse la tecla de función **Agr. tel.**
  - b Llame al segundo sitio. Consulte [Realización de llamadas](#) en la página 3. Se realiza la llamada y se crea automáticamente una conferencia.

**Nota**

En algunas llamadas de solo audio, no se crea de forma automática una conferencia. Para crear una conferencia, pulse la tecla de función **Agr. tel.**

Para seguir agregando videollamadas a una conferencia, pulse la tecla de función **Agr. vídeo** de la pantalla Activo:conferencia y llame al sitio que desee agregar a la conferencia. Cuando el sitio responda, se unirá automáticamente a la conferencia.

Para seguir agregando llamadas de solo audio a una conferencia, pulse la tecla de función **Agr. tel.** de la pantalla Activo:conferencia y, a continuación, llame al sitio que desee agregar a la conferencia. Cuando el sitio responda, se unirá automáticamente a la conferencia.


**Nota**

En algunas llamadas de solo audio, el sitio no se une a la conferencia de forma automática. Para incorporar a la persona a la conferencia, pulse la tecla de función **Agr. tel.**

## Gestión de conferencias


Durante una conferencia, aparecen las teclas de función **Agr. tel.** y **Agr. vídeo** que permiten agregar más sitios a ella. En la pantalla Activo:conferencia también puede finalizar la conferencia.

### Para finalizar la conferencia:

>> En la pantalla Activo:conferencia, pulse  o la tecla de función

#### Finalizar llamada.

Aparece el mensaje “¿Finalizar conf. completa?”. Lleve a cabo una de estas acciones:

- Para finalizar todas las llamadas (incluida la conexión entre todos los participantes), pulse  o la tecla de función **Sí**.
- Si no desea finalizar todas las llamadas sino solamente eliminar un participante de una conferencia, pulse la tecla de función **No**. Aparece la pantalla Adm. conferencia. Para eliminar un participante de una conferencia a través de la pantalla Adm. conferencia, consulte [Administración de conferencias](#), a continuación.
- Para volver a la pantalla Conferencia:Activa, pulse la tecla de función **Cancelar**.



## Administración de conferencias

La tecla de función Admin. está disponible durante las llamadas de conferencia. Desde la pantalla Adm. conferencia, puede desplazarse hasta un participante de una conferencia y eliminarlo, o ver información sobre él.

### Nota

Algunas conferencias de solo audio no pueden administrarse.

#### Para administrar una conferencia:


>> En la pantalla Activo:conferencia, pulse la tecla de función **Admin.**

Desde la pantalla Adm. conferencia puede acceder a las siguientes teclas de función:

- **Información:** ofrece información adicional sobre el participante seleccionado.
- **Volver:** permite regresar a la pantalla Activo:conferencia.
- **Finalizar llamada:** elimina el participante seleccionado de llamada de conferencia.
- **Contenido:** muestra contenido a los participantes de vídeo locales y remotos. (Para obtener más información sobre la presentación de contenido, consulte [Visualización de contenidos](#) en la página 13).

#### Para eliminar a un participante de llamada de conferencia:

>> En la pantalla Adm. conferencia, desplácese hasta el participante que



desea eliminar y, a continuación, pulse  o la tecla de función

**Finalizar llamada.**

## Control del volumen y silenciación de llamadas


Si el teléfono está conectado con un sistema Polycom HDX, todas las llamadas de solo audio utilizan los altavoces del teléfono. Las videollamadas (o las llamadas de conferencia que incluyan al menos una videollamada) utilizan los altavoces conectados al sistema Polycom HDX. Además, el teléfono (y el micrófono de extensión conectado, si lo hay) sirve como micrófono en todas las llamadas. Puede utilizar los botones de volumen y de silencio del teléfono para ajustar el volumen de las llamadas de solo audio y de las videollamadas.


#### Para ajustar el volumen de los altavoces:

>> Durante una llamada, pulse  o .



### Para silenciar el micrófono:



>> Durante una llamada, pulse  en la consola del teléfono.

Los LED se iluminan en rojo, y el icono de silencio, , aparece en la pantalla del teléfono. También aparece un icono de silencio en la pantalla del sistema Polycom HDX. La otra persona (o personas) no pueden oírle. Cuando el silencio está activado, puede continuar oyendo a todas las demás personas.

Para desactivar la función de silencio, vuelva a pulsar  (en la consola del teléfono).

### Para silenciar el micrófono si está utilizando un micrófono de extensión o un array de micrófono Polycom HDX:

>> Pulse  en la consola del teléfono o el botón  en la parte superior del micrófono de extensión o en el array de micrófono Polycom HDX.

Para desactivar la opción de silencio, pulse  o  de nuevo.

#### Nota

Si pulsa la tecla de silencio en el teléfono, en el micrófono de extensión o en array de micrófono Polycom HDX, silenciará el micrófono del teléfono y todos los micrófonos de extensión y los arrays de micrófono Polycom HDX que haya conectados con el teléfono y con el sistema Polycom HDX. (No se silenciará el audio de otras fuentes, como el ordenador, un reproductor de VCR o DVD).

También puede controlar el volumen y silenciar los micrófonos (incluidos los micrófonos del teléfono) con el control remoto o el teclado del sistema Polycom HDX. Para obtener más información, consulte la guía de usuario de su sistema Polycom HDX, que encontrará en [www.polycom.com/vidoeocumentation](http://www.polycom.com/vidoeocumentation).

## Visualización de contenidos

En el teléfono aparece una tecla de función de contenido. Esta tecla permite visualizar el contenido de todos los participantes locales y de los participantes de vídeo locales o remotos durante una conferencia o videollamada. La tecla de función de contenido aparece cuando el teléfono está inactivo o si tiene una llamada.

En función del sistema Polycom HDX, podrá visualizar lo siguiente:

- Información almacenada en un equipo.
- Documentos de papel u objetos de una cámara de documentos.
- Una cinta de vídeo o un DVD.

Para obtener más información sobre cómo conectar un ordenador, una cámara de documentos, un reproductor de VCR o un reproductor de DVD con el sistema Polycom HDX para poder visualizar contenidos, consulte con el administrador de sistema.

Para obtener información detallada sobre la visualización de contenidos, consulte la guía de usuario de sus sistema, que encontrará en [www.polycom.com/videodocumentation](http://www.polycom.com/videodocumentation).

**Para comenzar y detener la presentación de contenidos:**


>> Pulse la tecla de función **Conten**.

## Gestión del audio móvil o de ordenador

El teléfono para conferencias tiene un conector de audio de 2,5 mm que permite la conexión con un teléfono móvil o con una aplicación de llamadas por ordenador. Puede establecer conexión con un teléfono móvil o con una aplicación de llamadas por ordenador a fin de poder utilizar el altavoz del teléfono para conferencias y transmitir audio en dos direcciones desde el teléfono móvil o desde la aplicación de llamadas y sostener conversaciones en manos libres. Si conecta audio móvil o de ordenador con el teléfono para conferencias, todos los participantes de la llamada o llamada de conferencia (incluidos aquellos que estén conectados por teléfono móvil o por una aplicación de llamadas) podrán oírse y hablar entre ellos.

Para conectar el teléfono a una fuente de audio móvil o de ordenador, utilice el cable de llamada por ordenador o el cable de teléfono móvil. Para obtener más información sobre la conexión de estos cables con el teléfono, consulte la *Guía de integración para el teléfono Polycom SoundStation IP 7000 conectado con un sistema Polycom HDX en entornos de VoIP no compatibles*, disponible en [www.polycom.com/voicedocumentation](http://www.polycom.com/voicedocumentation).

El teléfono gestiona el audio de ordenador o móvil como una llamada de solo audio, con estas excepciones:

- Todo el audio de ordenador de móvil aparece representado en la pantalla del teléfono como “De: audio móvil/PC”.
- No se utiliza  ni la tecla de función **Contestar** para escuchar audio de ordenador o móvil. Para obtener más información sobre cómo escuchar audio de ordenador o móvil, consulte [Escucha de audio móvil o de ordenador](#), más adelante.

**Nota**

Si el cable de llamada por ordenador o el cable de teléfono móvil están conectados al teléfono para conferencias, éste mostrará siempre una fuente de audio (De:audio móvil/PC).

El audio procedente de aplicaciones de llamada por ordenador o de teléfonos móviles no aparece en las listas de llamadas del teléfono para conferencias.

## Escucha de audio móvil o de ordenador

Puede conectar la fuente de audio de ordenador o móvil mientras el teléfono para conferencias esté inactivo o cuando esté realizando una llamada.

Si conecta una fuente de audio de ordenador o móvil al teléfono para conferencias cuando éste está inactivo, oirá inmediatamente el audio asociado con el teléfono móvil o con la aplicación de llamadas por ordenador.

### **Para escuchar audio de ordenador o móvil cuando está realizando una llamada:**

>> Conecte la aplicación de llamadas por ordenador o el teléfono móvil al teléfono para conferencias.

Se crea automáticamente una conferencia entre usted, la llamada en curso y la fuente de audio de ordenador o móvil.

Para eliminar una fuente de audio de ordenador o móvil, desconecte el cable de llamada por ordenador o el cable de teléfono móvil del teléfono para conferencias. Si quiere mantener la conexión para futuras llamadas de audio de ordenador o móvil, finalice la llamada desde el ordenador o desde el teléfono móvil, pero no extraiga el cable de llamada por ordenador o de teléfono móvil. Si hay algún cable conectado al teléfono para conferencias, éste mostrará siempre una fuente de audio (De:audio móvil/PC).

---

# Avisos de seguridad

## Acuerdos de mantenimiento

Póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Polycom para obtener información acerca de los acuerdos de mantenimiento aplicables al producto que ha adquirido.

## Leyes aplicables

Esta garantía limitada y de limitación de responsabilidad se rige por las leyes del estado de California (EE. UU.) y por las leyes federales estadounidenses, sin incluir los conflictos entre los principios de las leyes. De este modo, la aplicación de esta garantía limitada y de limitación de responsabilidad excluye por completo la aplicación de la Convención de Naciones Unidas acerca de contratos de venta internacional de bienes.

Reservados todos los derechos según las convenciones internacional y panamericana sobre el Copyright. Ninguna parte del contenido de este manual puede ser objeto de copia, reproducción o transmisión en ningún formato ni por ningún medio, ni de traducción a otros idiomas ni formatos, en su totalidad o en parte, sin el consentimiento por escrito de Polycom, Inc. No retire (ni permita que lo haga otra persona) la identificación del producto, el copyright u otros avisos.

## Limitación de responsabilidad

LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEGISLACIÓN, NI POLYCOM NI SUS PROVEEDORES SE RESPONSABILIZARÁN, TANTO DE FORMA CONTRACTUAL COMO EXTRA CONTRACTUAL (NEGLIGENCIAS INCLUIDAS), DE LOS DAÑOS INCIDENTALES, CONSIGUIENTES, INDIRECTOS, ESPECIALES O PUNITIVOS DE CUALQUIER TIPO, O BIEN, DE LA PÉRDIDA DE INGRESOS O BENEFICIOS, PÉRDIDA DE NEGOCIO, PÉRDIDA DE INFORMACIÓN O DATOS Y OTRAS PÉRDIDAS FINANCIERAS PROVOCADAS O RELACIONADAS CON LA VENTA, LA INSTALACIÓN, EL MANTENIMIENTO, EL USO, EL RENDIMIENTO, EL FALLO O LA INTERRUPCIÓN EN SUS PRODUCTOS, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO A POLYCOM O A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS, Y LIMITAN SU RESPONSABILIDAD A LA REPARACIÓN, CAMBIO O REEMBOLSO DEL PRECIO ABONADO, A DISCRECIÓN DE POLYCOM. ESTA RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD NO SE VERÁ AFECTADA SI ALGÚN RECURSO OFRECIDO EN LA GARANTÍA NO CUMPLE SUS FINES.

### Garantía limitada y limitación de responsabilidad de Polycom

**GARANTÍA LIMITADA.** Polycom garantiza al usuario final (el "Cliente") que este producto no debe presentar defectos de fabricación ni de material, siempre que se utilice de forma normal, durante un año a partir de la fecha de adquisición en Polycom o a través de un distribuidor autorizado.

La única obligación de Polycom, que se recoge de forma expresa en esta garantía, por elección y a expensas de Polycom, consiste en reparar el producto o pieza defectuosos, entregar al cliente un producto o pieza equivalente para reemplazar el artículo defectuoso o, de no ser posible ninguna de las dos soluciones expuestas, Polycom podrá, según su criterio, rembolsar al cliente el importe del precio de compra que haya pagado por el producto defectuoso. Todos los productos retirados se convertirán en propiedad de Polycom. Los productos o piezas de sustitución pueden ser nuevos o reacondicionados.

Polycom debe garantizar cualquier cambio o reparación durante los primeros noventa (90) días desde el envío o durante el resto del período de garantía inicial, según corresponda. Los productos devueltos a Polycom deben enviarse prepagados y embalados adecuadamente para un transporte seguro; se recomienda que se aseguren o que se envíen mediante un método que ofrezca seguimiento de la mercancía. La responsabilidad de pérdida o daño no se transferirá a Polycom hasta que éste reciba el objeto devuelto. El artículo reparado o cambiado se devolverá al cliente a expensas de Polycom en un plazo máximo de treinta (30) días tras la recepción del artículo defectuoso. Polycom se responsabiliza del riesgo por la pérdida o los daños que se puedan producir hasta que se devuelva el artículo al Cliente.

### Exclusiones

Polycom no será responsable bajo esta garantía limitada si las pruebas y el examen revelan que el supuesto defecto o funcionamiento incorrecto del producto no existe o se ha producido por las causas siguientes:

- No seguir las instrucciones de instalación, funcionamiento o mantenimiento de Polycom.
- Modificación o alteración no autorizada del producto.
- Uso no autorizado de servicios comunes de comunicación del operador a los que se accede desde el producto.
- Uso abusivo, incorrecto o negligente, así como omisiones del Cliente o de personas bajo su responsabilidad.
- Actos de terceras personas o actos involuntarios, accidentes, incendios, tormentas, subidas de tensión, apagones y otros peligros.

### Exclusiones de la garantía

SI UN PRODUCTO POLYCOM NO FUNCIONA COMO SE HA GARANTIZADO ANTERIORMENTE, EL ÚNICO RECURSO DEL CLIENTE ANTE EL INCUMPLIMIENTO DE GARANTÍA SERÁ LA REPARACIÓN, REEMPLAZO O REEMBOLSO DEL PRECIO DE ADQUISICIÓN PAGADO, A DISCRECIÓN DE POLYCOM. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, POLYCOM NO SE RESPONSABILIZARÁ DE LAS GARANTÍAS Y SOLUCIONES PRECEDENTES QUE SEAN EXCLUSIVAS Y SUSTITUTORIAS DEL RESTO DE GARANTÍAS, TÉRMINOS O CONDICIONES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, TANTO DE FACTO COMO MEDIANTE LA APLICACIÓN DE LA LEY, LEGALES O DE OTRA NATURALEZA, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN GARANTÍAS, TÉRMINOS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD, DE IDONEIDAD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR, DE CALIDAD SATISFACTORIA, DE COINCIDENCIA CON LA DESCRIPCIÓN Y DE NO INCUMPLIMIENTO. POLYCOM TAMPOCO SE HARÁ CARGO NI AUTORIZARÁ A NINGUNA PERSONA PARA ASUMIR EN SU NOMBRE OTRAS RESPONSABILIDADES RELACIONADAS CON LA VENTA, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O UTILIZACIÓN DE SUS PRODUCTOS.

## Seguridad y conformidad

### Parte 15 de las reglas de la FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede ocasionar ninguna interferencia dañina, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que podría ocasionar un funcionamiento no deseado.

### Dispositivo digital Clase A o periférico

Nota: este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de la Clase A, de acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias dañinas cuando el equipo funciona en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según el manual de instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. El funcionamiento del equipo en un área residencial posiblemente cause interferencias; en este caso el usuario será responsable de corregir las interferencias por su propia cuenta.

### Modificaciones

De acuerdo con la sección 15 de la normativa de la FCC, se advierte al usuario de que cualquier cambio o modificación no aprobados expresamente por Polycom Inc. podría anular la autoridad del usuario para trabajar con este equipo. Este equipo no se puede usar conjuntamente con un servicio telefónico público de monedas o de conversaciones simultáneas proporcionado por la compañía telefónica.

### Instrucciones de instalación

La instalación debe realizarse de acuerdo con toda la normativa nacional relevante de cableado.

L'installation doit être exécutée conformément à tous les règlements nationaux applicable au filage électrique.

Al utilizar Alimentación mediante Ethernet (PoE), el equipo sólo se debe conectar a redes PoE que no estén conectadas a la red externa.

### La clavija actúa como un dispositivo de desconexión

La toma a la que está conectado este aparato debe estar instalada cerca del equipo y debe estar fácilmente accesible en todo momento.

La prise électrique à laquelle l'appareil est branché doit être installée près de l'équipement et doit toujours être facilement accessible.

### IC (Industry Canada [Industria Canadá])

Este aparato digital clase A cumple con el ICES-003 de Canadá.

Cet appareil numérique de la classe [A] est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Marca CE y VCCI

Este teléfono SoundStation IP 7000 está certificado mediante la marca CE. Esta marca indica el cumplimiento con las directivas 2006/95/CE y 2004/108/CE. Se puede obtener una copia completa de la Declaración de conformidad en Polycom Ltd., 270 Bath Road, Slough, Berkshire, SL1 4DX, Reino Unido.

この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。 VCCI- A

### Seguridad y conformidad (continuación)

#### 사용자 안내문

#### A 급기기(업무용 정보통신기기)

이 기기는 업무용으로 전자파적합등록을 한 기기이오니 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며 만약 잘못 판매 또는 구입하였을 때에는 가정용으로 교환하시기 바랍니다.

#### **ADVERTENCIA Seguridad eléctrica**

Para evitar descargas eléctricas, no conecte circuitos de tensión extra-baja de seguridad (CTES) con circuitos de voltaje de red de telecomunicaciones (VRT). Los puertos LAN contienen circuitos CTES y los puertos WAN contienen circuitos VRT. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.

Este producto está clasificado para 48 V de CC, 0,375 A. Al utilizarlo con la fuente de alimentación externa opcional, dicha fuente de alimentación debe estar aprobada y tener una potencia de salida de 48 V y un mínimo de 0,375 A.

#### **Cumplimiento con normativa rusa**

Ministry of Information Technologies & Communication of the Russian Federation - Declaration of Conformity DoC # СПД-1918. Expiry 03/28/2011.



---

# Índice

## A

adición de sitios a llamadas de conferencia 10  
administración de llamadas de conferencia 11  
aplicaciones de llamada por ordenador,  
gestión 14  
array de micrófono Polycom HDX,  
silenciación 13  
audio móvil, gestión 14

## C

cable de llamada por ordenador 14  
cable de teléfono móvil 14  
contenidos, visualización 13

## D

direcciones IP, marcación 4  
directorio de contactos, marcación desde 6  
directorios, uso 6

## E

eliminación de participantes de  
llamada de conferencia 12

## F

finalización de llamadas 8  
finalización de llamadas de conferencia 11

## L

lista de llamadas perdidas, acceso 3  
lista de llamadas recibidas, acceso 3  
lista de marcación rápida, acceso 3  
listas de llamadas, uso 6  
llamada de conferencia  
acerca de 9  
adición de sitios a 10  
administración 11  
configuración 10  
finalización 11

## llamadas

finalización 8, 11  
realización 3  
rechazo 9  
respuesta 8

## M

marcación de direcciones IP y URL 4  
marcación rápida, uso 6, 7  
micrófonos de extensión, silenciación 13  
micrófonos, silenciación 13  
micrófonos, silencio 12

## P

participantes de llamada de conferencia,  
eliminación 12

## R

realización de llamadas 3  
rechazo de llamadas 9  
respuesta de llamadas 8

## S

silenciación de los micrófonos 12  
sistemas Polycom HDX, compatibilidad iii

## T

tecla de función Agr. tel. 10  
tecla de función Agr. vídeo 10  
tecla de función de contenido 13  
tecla de función Finalizar llamada 8, 11  
tecla de función Información 11  
tecla de función Rechazar 9  
tecla de función Teléfono 4  
tecla de función Vídeo 4  
tecla de selección, acerca de 2  
tecla de silencio, uso 12, 13

tecla Rellamada, uso 6, 7  
teclas de desplazamiento, acerca de 2  
teclas de función, acerca de 2  
teléfonos móviles, gestión 14

## **U**

URL, marcación 4

## **V**

visualización de contenidos 13  
volumen de altavoz, ajuste 12  
volumen, ajuste 12

# Acuerdo de licencia para el usuario final para el software Polycom<sup>®</sup>

El acuerdo de licencia para el usuario final (“acuerdo”) es un contrato legal entre usted (ya sea un particular o una única entidad) y Polycom, B.V para el producto de software de Polycom con licencia de Polycom B.V en Europa, el Oriente Medio, África y Asia-Pacífico; o Polycom, Inc., para el producto de software de Polycom con licencia de Polycom, Inc. en el resto del mundo (denominado de forma colectiva, “Polycom”). El producto de software comprende el software informático suministrado y puede incluir medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o en línea (“producto de software”). Al hacer clic en “Acepto” o al instalar, copiar o utilizar este producto de software, acepta quedar obligado por las condiciones de este acuerdo. Si no está de acuerdo con las condiciones de este acuerdo, no instale ni utilice el producto de software, y devuélvalo al lugar donde lo adquirió para que le reembolsen su importe.

El producto de software está protegido por las leyes de derechos de autor y las disposiciones de tratados internacionales, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. Este producto de software se concede bajo licencia, no se vende, y su uso está sujeto a las condiciones de este acuerdo.

## 1. CONCESIÓN DE LICENCIA.

De acuerdo con las condiciones de este acuerdo, Polycom le otorga una licencia no exclusiva para instalar y utilizar el producto de software incluido en el producto de Polycom que incorpora o utiliza el producto de software (el “producto”). Utilice el producto de software solamente en relación con el uso del producto. No se le permite alquilar, arrendar, distribuir ni conceder bajo licencia el producto de software, ni utilizar el producto de software en un contrato de uso compartido o de cualquier otra forma no autorizada. Asimismo, no se concede ninguna licencia en código de texto legible para el producto de software (código fuente). Excepto en lo dispuesto a continuación, este acuerdo de licencia no otorga ningún derecho con respecto a las patentes, derechos de autor, secretos comerciales, marcas comerciales ni ningún otro derecho relacionado con el producto de software.

## 2. OTROS DERECHOS Y LIMITACIONES.

**2.1 Limitaciones sobre la ingeniería inversa, la descompilación y el desmontaje.** No aplique ingeniería inversa, desmonte o descompile el producto de software, excepto y solamente en el caso de que dicha operación esté expresamente permitida por la ley aplicable a pesar de esta limitación. El producto de software se concede bajo licencia como un producto único. Los componentes no pueden separarse para utilizarse en varios productos.

**2.2 Copia de seguridad.** Salvo que se disponga expresamente lo contrario en este acuerdo, no puede copiar el producto de software, excepto en el caso de que realice una copia del producto de software y, si procede, una copia de alguna versión anterior, en calidad de copia de seguridad, solamente para utilizarse en caso de fallo del original. Todas las copias del producto de software deben incluir los avisos de propiedad contenidos en el producto de software original. No reproduzca la documentación complementaria que se suministra con el producto de software.

**2.3 Modificaciones.** No modifique, traduzca o cree trabajos derivados del producto de software.

**2.4 Avisos de propiedad.** No retire ni oculte ningún aviso de propiedad del producto de software ni de la documentación complementaria.

**2.5 Transferencia de software.** Puede transferir de forma permanente todos los derechos que se estipulan en este acuerdo siempre que no conserve ninguna copia, que transfiera el producto de software en su totalidad (incluidos los componentes, los medios, cualquier material impreso o actualización, este acuerdo, y, si procede, el certificado de autenticidad), y que el destinatario acepte las condiciones de este acuerdo. Si el producto de software es una actualización, las transferencias deberán incluir todas las versiones anteriores del producto de software. Sin embargo, si el producto de software tiene la marca “Prohibida su venta” o “P. S. V.” no puede revenderlo ni transferirlo por su valor.

**2.6 Derechos de autor.** Todos los títulos y derechos de autor del producto de software (incluidos, entre otros, las imágenes, las fotografías, las animaciones, los vídeos, el audio, la música, el texto y los “subprogramas” que forman parte del producto de software), los materiales impresos adjuntos y cualquier copia del producto de software son propiedad de Polycom o de sus proveedores. El producto de software está protegido por las leyes de derechos de autor y las disposiciones de tratados internacionales. El título, los derechos de propiedad y los derechos de propiedad intelectual del producto de software pertenecen a Polycom o a sus proveedores. El título y los derechos de los contenidos a los cuales se accede mediante el producto de software pertenecen al propietario de dichos contenidos y están protegidos por la ley aplicable. Este acuerdo no le proporciona ningún derecho sobre dichos contenidos.

**2.7 Confidencialidad.** El producto de software contiene información de propiedad y secretos comerciales importantes de Polycom y de sus proveedores. Proteja la confidencialidad del producto de software, y no lo utilice de forma no autorizada ni lo divulgue.

**2.8 Software de dos soportes.** Recibirá el producto de software en más de un soporte. Independientemente del tipo o tamaño del soporte que reciba, utilice únicamente un soporte adecuado para su producto de software. No utilice ni instale el otro soporte en otro producto.

**2.9 Reserva.** Polycom se reserva todos los derechos del producto de software no concedidos de forma expresa en este acuerdo.

### **3. SERVICIOS DE ASISTENCIA.**

Polycom proporciona servicios de asistencia en relación con el producto de software (“servicios de asistencia”). El uso de los servicios de asistencia está regido por las políticas y programas de Polycom descritos en los materiales proporcionados por Polycom. Cualquier código de software complementario proporcionado como parte de los servicios de asistencia se considera parte del producto de software y está sujeto a las condiciones generales de este acuerdo. Con respecto a la información técnica que proporcione a Polycom como parte de los servicios de asistencia, Polycom puede utilizarla para propósitos empresariales, como la asistencia y el desarrollo del producto. Polycom no utilizará dicha información técnica de un modo que le identifique personalmente.

### **4. FINALIZACIÓN.**

Sin perjuicio de otros derechos, Polycom puede finalizar este acuerdo si usted no cumple con cualquiera de las condiciones generales en él establecidas. En tal caso, deberá destruir todas las copias del producto de software y todos sus componentes. Puede finalizar este acuerdo en cualquier momento. Para ello, debe destruir el producto de software y todos sus componentes.

## **5. ACTUALIZACIONES.**

Si el producto de software está etiquetado como una actualización, debe disponer de licencia para utilizar el software identificado por Polycom como adecuado para la actualización para poder utilizar el producto de software. Un producto de software etiquetado como una actualización sustituye y/o complementa el software que constituía la base de adecuación para la actualización. Utilice el producto de software actualizado obtenido solamente conforme a las condiciones de este acuerdo. Si el producto de software es una actualización de un componente del paquete de programas de software cuya licencia se concede para un único producto, el producto de software podrá utilizarse y transferirse solamente como parte de dicho paquete de producto de software único, y no podrá separarse para utilizarse en más de un producto.

## **6. GARANTÍA Y EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA.**

**6.1 Garantía limitada.** Polycom garantiza que (a) el producto de software funcionará de acuerdo con la documentación complementaria durante un período de noventa (90) días desde la fecha de recepción de este, y que (b) los servicios de asistencia proporcionados por Polycom deberán llevarse a cabo tal y como se estipula en los materiales impresos aplicables proporcionados por Polycom, y los ingenieros de asistencia de Polycom harán esfuerzos razonables en términos comerciales para solucionar cualquier problema. Polycom no garantiza que el uso del producto de software no pueda interrumpirse o esté libre de errores, o que los defectos del producto de software se corrijan. La única obligación de Polycom bajo esta garantía expresa será, a discreción y por cuenta propia, rembolsar el importe del precio de compra que haya pagado por el producto de software defectuoso, que deberá devolverse a Polycom con una copia del recibo, o bien sustituir los medios defectuosos con software conforme a las especificaciones aplicables publicadas por Polycom. Las sustituciones del producto de software estarán en garantía durante el período de garantía original restante o durante treinta (30) días, el período que sea más largo.

**6.2 Exclusiones de las garantías.** Si el producto de software no funciona de acuerdo con lo establecido anteriormente, la única solución será la reparación, sustitución o reembolso del precio de compra, por decisión de Polycom. EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY LO PERMITA, POLYCOM NO SE RESPONSABILIZARÁ DE LAS GARANTÍAS Y SOLUCIONES PRECEDENTES QUE SEAN EXCLUSIVAS Y SUSTITUTORIAS DEL RESTO DE GARANTÍAS O CONDICIONES GENERALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, TANTO DE FACTO COMO MEDIANTE LA APLICACIÓN DE LA LEY, LEGALES O DE OTRA NATURALEZA, ENTRE LAS QUE SE INCLUYEN GARANTÍAS, CONDICIONES GENERALES DE COMERCIALIZACIÓN, DE IDONEIDAD PARA UN OBJETIVO PARTICULAR, DE CALIDAD SATISFACTORIA, DE COINCIDENCIA CON LA DESCRIPCIÓN Y DE NO INCUMPLIMIENTO, A CUYA RESPONSABILIDAD SE HA RENUNCIADO EXPRESAMENTE. POLYCOM TAMPOCO SE HARÁ CARGO NI AUTORIZARÁ A NINGUNA PERSONA PARA ASUMIR EN SU NOMBRE OTRAS RESPONSABILIDADES RELACIONADAS CON LA VENTA, INSTALACIÓN, MANTENIMIENTO O UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO DE SOFTWARE.

POLYCOM NO SERÁ RESPONSABLE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA SI SUS PRUEBAS Y EXÁMENES REVELAN QUE EL SUPUESTO DEFECTO O FUNCIONAMIENTO INCORRECTO DEL PRODUCTO NO EXISTE O SE HA PRODUCIDO POR UN USO INCORRECTO, NEGLIGENCIA, INSTALACIÓN O PRUEBA INCORRECTA O INTENTOS NO AUTORIZADOS DE MODIFICAR EL PRODUCTO POR PARTE DE USTED O DE TERCERAS PERSONAS, O CUALQUIER OTRA CAUSA FUERA DEL USO INTENCIONADO, O POR CAUSA DE UN ACCIDENTE, INCENDIO, TORMENTA, CORTES ELÉCTRICOS O SUBIDAS DE TENSIÓN, U OTROS PELIGROS O ACTOS DE FUERZA MAYOR.

## **7. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD.**

EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, EN NINGÚN CASO POLYCOM O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE NINGÚN TIPO DE DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECTO O CONSECUENTE, ENTRE OTROS (INCLUIDOS PERO SIN LIMITARSE A ELLOS, LOS DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS, INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, PÉRDIDAS DE DATOS FINANCIEROS, O CUALQUIER OTRA PÉRDIDA ECONÓMICA) QUE SURJAN COMO CONSECUENCIA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL PRODUCTO DE SOFTWARE O DE LA PRESTACIÓN O FALLO DE LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA, INCLUSO CUANDO POLYCOM HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS. EN CUALQUIER CASO, LA RESPONSABILIDAD DE POLYCOM ESTARÁ LIMITADA A LA CANTIDAD ECONÓMICA MÁS ALTA PAGADA POR USTED POR EL PRODUCTO DE SOFTWARE, O 5 DÓLARES ESTADOUNIDENSES; SIEMPRE QUE, NO OBSTANTE, HAYA SUSCRITO UN CONTRATO DE SERVICIO DE ASISTENCIA DE POLYCOM, LA RESPONSABILIDAD DE POLYCOM CON RESPECTO A LOS SERVICIOS DE ASISTENCIA ESTARÁ DETERMINADA POR LAS CONDICIONES DE ESTE ACUERDO.

## **8. EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD.**

Algunos países, estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de garantías implícitas ni la limitación de daños incidentales o consiguientes para algunos productos suministrados a los consumidores, o la limitación de la responsabilidad en caso de daños personales, por lo que es posible que la aplicación de las limitaciones y exclusiones anteriores no se apliquen en su totalidad. Cuando las garantías implícitas no puedan excluirse en sus totalidad, estarán limitadas a la duración de la garantía escrita aplicable. Esta garantía otorga al usuario derechos específicos legales que pueden variar en función de la legislación local.

## **9. CONTROLES DE EXPORTACIÓN.**

El producto de software no puede descargarse, exportarse o volver a exportarse (i) a (un ciudadano o residente de) Cuba, Corea del Norte, Irán, Siria, Sudán, o cualquier otro país embargado por los EE. UU.; o (ii) a cualquier persona que forme parte de la lista del Ministerio de Hacienda de EE. UU. de ciudadanos especialmente designados o la tabla de órdenes de denegación del Departamento de Comercio de EE. UU. Mediante la descarga o uso de este producto de software, acepta las disposiciones anteriores y afirma y garantiza que no está ubicado en, no está bajo el control de, y no es ningún ciudadano o residente de, ninguno de los países mencionados anteriormente, ni forma parte de dichas listas. Si ha adquirido este producto de software fuera de los Estados Unidos, también acepta que no exportará ni volverá a exportar este producto quebrantando las leyes del país donde lo adquirió.

## **10. VARIOS.**

**10.1 Leyes aplicables.** Este acuerdo está sometido a las leyes del estado de California, ya que dichas leyes se aplican a los contratos que se formalizan y se llevan a cabo en su totalidad en California y entre residentes de California, y a las leyes de los Estados Unidos. De este modo, la aplicación de este acuerdo excluye por completo la aplicación de la Convención de Naciones Unidas acerca de contratos de venta internacional de bienes (1980).

**10.2 General.** Este acuerdo representa el acuerdo total con respecto a esta licencia y solamente puede corregirse mediante un documento escrito de ambas partes. Si alguna disposición de este acuerdo se considera imposible de hacer cumplir, dicha disposición deberá modificarse únicamente en la medida que se pueda cumplir.

**10.3 Contacto.** Si tiene preguntas acerca de este acuerdo, o si desea contactar con Polycom por cualquier motivo, póngase en contacto con la oficina de servicio de Polycom de su país.

**10.4 Derechos restringidos del Gobierno de los EE. UU.** El software y la documentación proporcionados por Polycom de acuerdo con este acuerdo son “artículos comerciales”, según se define este término en 48 C.F.R. §2.101, y constan de “software informático comercial” y “documentación de software informático comercial”, según se definen estos términos en 48 C.F.R. §12.212 o 48 C.F.R. §227.7202. De acuerdo con la C.F.R. 48, párrafos §12.212 o §§227.7202-1 a 227.7202-4 inclusive, según corresponda, este software informático comercial y esta documentación de software informático comercial se conceden bajo licencia a los usuarios finales de la Administración de los Estados Unidos (1) únicamente en calidad de artículos comerciales y (2) únicamente con los mismos derechos que corresponden a los demás usuarios finales de acuerdo con las condiciones generales estipuladas en este acuerdo.

[www.polycom.com](http://www.polycom.com)

**Oficinas centrales de la empresa:** 4750 Willow Road, Pleasanton, CA 94588,  
EE. UU.  
Teléfono: 925.924.6000

**Oficina de Israel:** 94 Derech Em Hamoshavot P.O.B. 3654,  
Petach-Tikva 49130, Israel  
Teléfono: +972 3 925 1444  
Fax: +972 3 921 1571

**Oficina de los Países Bajos:** Tarnspolis Park, Siriusdreef 41, 2132 Wt  
Hoofddorp Países Bajos  
Teléfono: 31-0-230-2600